

FR Le attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

#### CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil vendus séparément sont utilisés séparément. Evitez le contact avec le plug. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

**ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarrasser le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépendantes d'expérience ou de conscience, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

En cas de recherche de l'accueil technique agréé l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air situées contact de SAV.

L'appareil doit être débranché - avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, et vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Les fils du cordon ne doivent jamais être dénudés.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des accessoires électriques.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votre appareil est destiné à usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé de des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

#### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

☑ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables et recyclables.

☑ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

#### EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

#### SAFETY

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
- The accessories of the appliance become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Verify that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

**WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be kept away from the appliance when it is not being used.

- For countries subject to EU regulations (CE): This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance is damaged,
- it does not work correctly.

In case of overheating, the heat sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grids or contact the Authorised Service Centre.

- The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use the cord if damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not pull up the cord, rather pull out the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GARANTIE
Your appliance is designed for use in the home only, it should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

#### ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

☑ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

☑ Leave it at a local or official waste collection point.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Le seuil de votre interbetrahmeille de Gebrauchsanweisung und der weilsicherheitsvorschriften sorgfältig durchlesen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

#### SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätesdurch. Eine unsachgemäße Bedienung erhöht den Hersteller von jeder Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Verifizieren Sie die Spannung des Stromnetzes mit dem Hebeln Teils des Appareils.
- Überprüfen Sie die Zuhilfenahme dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Vermeiden Sie sich, das Stromkabel nicht mit dem heißen Teils des Gerätes in Kontakt gete.

- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihr Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzzeinschrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

**WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbegriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit nicht mit dem Gerät gespielt.

- Für Länder, die den EU-Vorschriften (CE) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie auf einem unzugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn:
- das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung wird verschmutztem Rückwärtiger Rotor dem Spielball sichtbar, das sich automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansaugen/Entsaugen darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmeguelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht an Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, an der Hebel, sondern an den Griffen.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch. Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie kein Verengungsgerät.
Reinigen Sie das Gerät nicht mit chemischen oder ätzenden Produkten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät darf unaufsichtlich betrieben.

Das Gerät ist nicht für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

#### DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

☑ Ihr Gerät enthält zahlreiche weitere verwertbare und recycelbare Materialien.
☑ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung an eine der zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

☑ Verwenden Sie das Gerät zur Entsorgung an einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte Ihrer Stadt oder Gemeinde.

☑ Umweltschutz: Ihr Gerät enthält keine giftigen, explosiven oder anderen gefährlichen Stoffe.

☑ Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

Lesen vor jeder Gebrauch der Gebrauchsanweisung und der weilsicherheitsvorschriften aandachtich door.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

La supervision de la instalación y de un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente, o se il cavo d'alimentazione è danneggiato.

- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (adovato per esempio alla griglia superiore ostruita), l'apparecchio s spegnerà automaticamente: contattare il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo in piedi con le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunge elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho, não use para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida em caso de utilização incorreta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho, não use para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida em caso de utilização incorreta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso de utilización incorrecta.

Lea atentamente o manual de Instruções bem como as instruções de seguridad antes de utilizar o aparelho, não use para fins profesionales. La garantía torna-se nula e inválida en caso



**UK**
UK-ki koruvasitrua priedavom, uzavoju pirochaitnie.
Instrukcija za vikorismanje u goradu z tehnik bezbeski.

#### ПРАВИЛА БЕЗБЕКИ

• Васна безбедна гарантујеца відповідності цього приладу чинити стандарти i нормами директивни створеною низьковольтного обладданя, електромігрантської системи, захисту дитини (наприклад, EN 60335-1).

• Пла захистикористання приладу цього типу нарівняється з високою температурою. Ступінь зносу та швидкоеклектроприм не торкається гасачини приладу.
• Перегрів, шок напруги i електроударний ванна електроприм відноділа напруги, виказаний на приладі. Будь-яке неправильне відключення од електроприме може призвести до неперанних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30МА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйте зі своїм установником.
• У будівлю-вулицю доступи установлюючи i використання приладу повністю відповідати вимогам нормативним документам, чинним у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванни, душових, басейнів чи інших емоцностей з водою.

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, виклимайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій викинено.

• Діти інших країн i уяви не діють ероповою країною. Цей прилад не повинен використовуватися особами (в тому числі дітьми), які мають фізичні, чуттєві чи розумні обмеження i особам, які не розуміють мову, слух, відомості про безпеку, здатності зрозуміти інструкції, які надані з приладом, здатності за ним надглядати або попередити не доцільно цього використання приладу. Слід надглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

• Для країн, у яких діють європейські норми (відповідність СЕ): Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років i вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження з такими виробами i, на омови, якщо за ними проводиться відповідний надгляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою i розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без надгляду.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрощунуа його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Не користуйтеся вагами приладу i зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо ваги не працюють або не працюють несправно.
• Принад обслуговування системи теплового захисту. У випадку перегрівання (наприклад, випадок забурювання задньої решітки) пристрій автоматично вимикається з мережі улашту необхідно звернутися до центру післяпродажного обслуговування.
• Принад потро відключати від електромережі: перерва виконання операцій очищення або догляду, якщо він працює неспід, одразу після закінчення використання.

• Не використовуйте пристрій після його електричного пошкодження.
• Не закорюйте пристрій, якщо у вас не надставілося його підставки, вода, навіть під час очищення, не потрапляє на пристрій, якщо у вас немає колісок.
• Не вставляйте пристрій у розетку, яка не працює.
• Відключіть пристрій від електромережі, тягнучи за електропровод, а за ванну.

• Не користуйтеся електропроводом, якщо він пошкоджений чи корозійний матеріал.
• Не користуйтеся приладом при температурі нижчій 0°С i вищій 35°С.

**ГARANІЯ**
Ваш приклад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності. Неправильне використання приладу тягне за собою аннулювання гарантії.

**ЦІ ІНСТРУКЦІ ТАКОЖ ДОСТУПНІ НА НАШОМУ САЙТІ**
**www.rowenta.com**

**ET**
Lugene enne fõõni kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja vahetage.

**LV**
Pirms lietotanas rūpīgi lasiet lietotānas instrukciju, kā arī drošības noteikumus.

**CS**
Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указания по безопасности перед первым использованием.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указания по безопасности перед первым использованием.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указания по безопасности перед первым использованием.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

#### ATMATE HOIDA LOODUSKESKUSLE

• Teile seede materale on kasutatud vähe mitmeid ümbertöötlemise või kogumist võimalavate materale.
• Väike seede kogumikuun või vinnase pudelid võivad tekitada teinuduskeskuste, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

**Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil**
**www.rowenta.com.**

**LT**
Prieš naudotimuis aparata atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

**SIAUKS PATARIMAI**
• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teises akto (Naudojimo instrukcija, rekomendacijos suderinamos, Aplinkos apsaugos direktyva...).

• Zmonės, kurie nepažįsta šios instrukcijos, turėtų būti apsaugoti nuo šios prietaisio. Neskleiskite joms šios instrukcijos. Niekada neleidkite mažiniam laidiui leisti prietaisą naudoti be suaugusiųjų leidimo.

• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklas patampa sutampa su nurodytąjį aparatą. Bet kokiu būjimu klaida gali padaryti nepataisomus žalos, kuriai neturima garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamiosios srovės įtaisų (RCD) su normine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patariamai kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.

• Taią aparatą turi būti instaliuotas ir naudotas laikantis Jūsų šalje galiojančių standartų.

• ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausykės ar kitų ūdinių, kuriuose yra vandens.

• Priešais naudojant vonioje, po naudojimo būtinyje iš elektros lizdo ištraukti prieaiso kontaktką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net įsitijūvimo prietaisui.

• Šalyje, kurioje naudojate šį aparatą, turi būti priimtini, reikiamas turėti įstatymai su aparatu.

• Šalis, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šį prieaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fizičių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prieaisu, ir jie supranta susijusių pavojų. Vaikams žaisti su prieaisu negalima arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matavimo laidas, gamintojas, centras, kuris yra galiojantis atlikti prieisų po pardavimo, arba patarimo kvalifikacijos asmenys ir pat patarimai, kad už jus saugumą atitinkamoje užtikrinta tinkama prieisų arba je iš anksto gauta instrukcija dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, kadangi šis prietaisas yra apsaugotas.

• Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrus, įgaliotus atlikti prieisų po pardavimą, jeigu aparatas nukrito ir reikvija kiti pagartai.

• Aparatą turi būti išjunkęs tik tinklo pęžis i valdant i atitinkam prieisio darbe, sutikus veikimo, bausis i naudoti.

• Nenaudokite aparato, jei laidas paduistas.
• Nepažeiskite ir nenaudokite apsaugos apvalkalų.
• Nenaudokite drėgnomis rankomis.
• Nėšytkite už laisvą korpusą, bet už uždarus.

• Nenaudokite prietaisą, kad būtų išjunktas, kad būtų išjungtas.
• Nenaudokite elektrinio lizdo.
• Nenaudokite šiltesnio lizdo, nei rekomenduojama.
• Nenaudokite esant temperatūrai ne 0° C i viršijusiai 35° C temperatūrai.

**GARANCIJA**
Jūsų aparatas skirtas tik namudiniam naudojimui. Jo negalima naudoti profesionaliam tikslams. Netiesiogiai naudojimas, garantija nebėra taikoma ir tampa nepajaudinti.

**PRIŠIDIMĖS PRIE APILINKOS APSAUGOS!**
• Jūsų aparatas yra gaud medžiagų, kurias galima pakelti i pirmines žalavas arba padidinti.

• Nenaudokite i surinkimo punkta arčiau, jei jo nėra, įgaliotą prieisio centą, kad aparatas būtų pataisytas.

**Šias instrukcijas taip pat galima rasti i mūsų svetainėje**
**www.rowenta.com.**

**LV**
Pirms lietotanas rūpīgi lasiet lietotānas instrukciju, kā arī drošības noteikumus.

**CS**
Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указания по безопасности перед первым использованием.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указания по безопасности перед первым использованием.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de folosire.

**RU**
Прочитайте внимательно инструкции по пользованию и указанията за безопасност преди първата употреба.

**PL**
Przed użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

**SK**
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami.

**HR**
Prije uporabe ovog uređaja pročitaite upute sa mjernama optezima.

**AR**
يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

**FR**
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**BG**
Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**RO**
Se as la cuinziștea de securitate înainte de